

(Projet.)

**Arrêté fédéral**  
concernant  
**la création de nouvelles légations.**

---

**L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE,**

vu le message du Conseil fédéral du 2 juin 1947 et du message complémentaire du 2 septembre 1947,

*arrête :*

**Article premier.**

Le Conseil fédéral est autorisé :

- a. A ouvrir dans l'Union Indienne et dans le Pakistan des légations qui, en tant que les circonstances le permettront, seront placées sous la même direction;
- b. A ouvrir dans le royaume de Siam une légation dont la direction sera d'abord assumée par le représentant diplomatique auprès de l'Union Indienne;
- c. Le ou les représentants aux Indes seront, le cas échéant, également accrédités auprès d'autres Etats voisins.

**Art. 2.**

Le Conseil fédéral est chargé de publier le présent arrêté conformément à la loi du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux et de fixer la date de son entrée en vigueur.

6629

---

**Extrait des délibérations du Conseil fédéral**

---

(Du 19 août 1947.)

Le Conseil fédéral a alloué au canton de Soleure une subvention pour la correction de la Dünnerg (cours inférieur) et de ses affluents.

---

(Du 23 août 1947.)

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Albert W. Scott, nommé consul de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Berne, avec juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg et Neuchâtel.

(Du 29 août 1947.)

M. Robert Furrer, directeur général des douanes, qui a atteint la limite d'âge, est mis au bénéfice de sa retraite dès le 31 décembre 1947, avec remerciements pour les services rendus.

Est nommé directeur général des douanes: M. Ernst Widmer, de Granges, jusqu'ici sous-directeur.

Ont été promus à la division de la police du département de justice et police: I<sup>ers</sup> adjoints: MM. Walter Künzler, D<sup>r</sup> ès lettres, de St. Margrethen (St-Gall), jusqu'ici II<sup>e</sup> adjoint, et Hans Senti, de Maienfeld, jusqu'ici II<sup>e</sup> adjoint; II<sup>es</sup> adjoints: MM. Werner Steiner, D<sup>r</sup> en droit et avocat, de Bütetigen (Berne), jusqu'ici juriste de I<sup>re</sup> classe, et Max Gammeter, D<sup>r</sup> en droit, de Signau (Berne), jusqu'ici juriste de I<sup>re</sup> classe.

6689

## Publications des départements et d'autres administrations de la Confédération

Nombre des émigrants de la Suisse pour les pays d'outre-mer.

Mois	1947	1946	Accroissement ou décroissement
Janvier jusqu'à fin mai . . . .	1075	673	+ 402
Juin . . . . .	293	171	+ 122
Janvier jusqu'à fin juin . . . .	1368	844	+ 524

Berne, le 27 août 1947.

6689

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail,  
Section de la main-d'œuvre et de l'émigration.

## Extrait des délibérations du Conseil fédéral

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1947
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	35
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.09.1947
Date	
Data	
Seite	14-15
Page	
Pagina	
Ref. No	10 090 876

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.